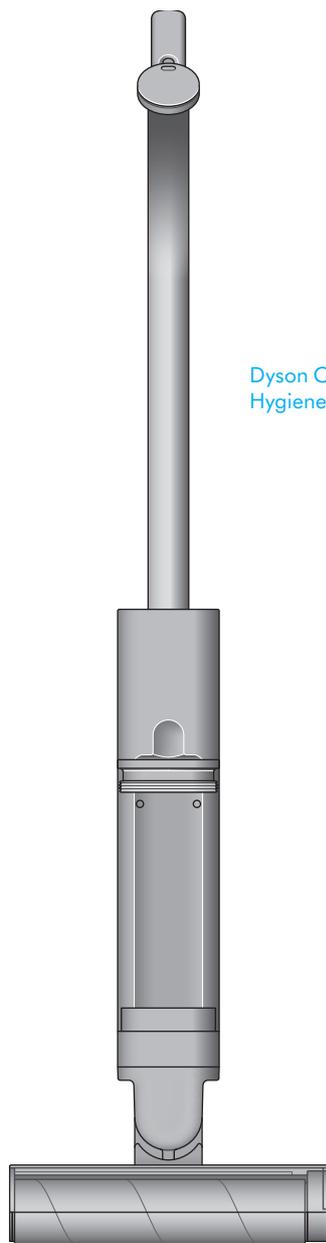


# clean+wash

## Hygiene

### 用戶手冊



Dyson Clean+Wash  
Hygiene 洗地機。

#### 內容

包裝盒內包括

下載 MyDyson™ 應用程式

開始使用

LCD 屏幕

快速開始

如何清潔

自行清潔及日常保養

定期保養

深層清潔保養

電池及效能提示

拆卸產品

疑難排解

支援及服務

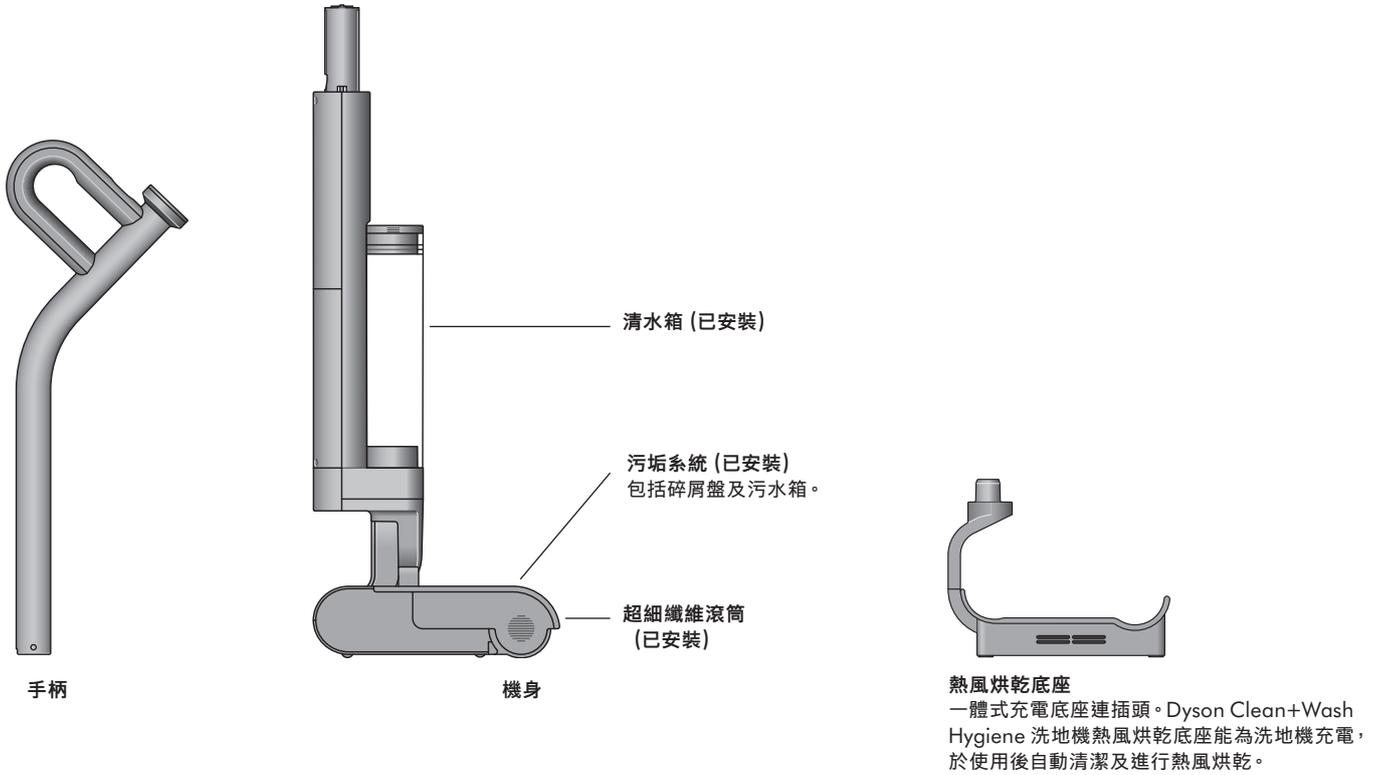
The Dyson logo, consisting of the word "dyson" in a lowercase, bold, sans-serif font.

# 包裝盒內包括

機器被包裝成兩部分：

1. 機身
2. 手柄

只需將手柄連接到機身上即可。



## 下載 MyDyson™ 應用程式

從 App Store 或 Google Play 下載 MyDyson™ 應用程式，然後開啟應用程式，並按照屏幕上的指示建立新帳戶。



MyDyson 標誌。



在 App Store 下載。



在 Google Play 下載。

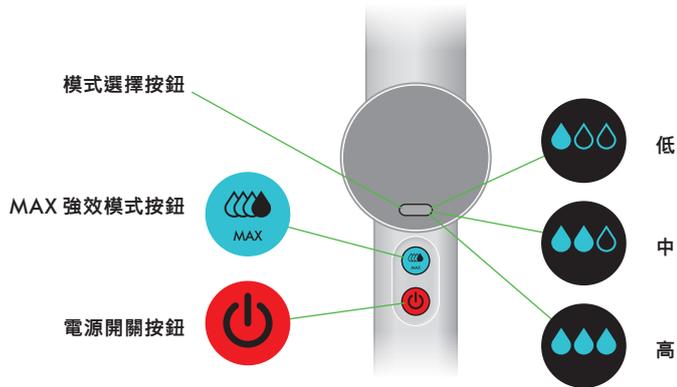
Apple、Apple 標誌和 Siri 是 Apple Inc. 的商標，App Store 是 Apple Inc. 的服務標誌。  
Google Play、Google Play 商標及 Google 助理為 Google Inc. 的註冊商標。

# 開始使用

了解產品的操控設計

洗地模式

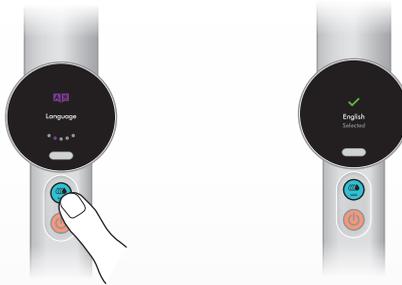
模式選擇按鈕位於 LCD 螢幕下方，  
螢幕下則是 MAX 按鈕，然後電源  
開關按鈕。



1. 將延長管卡入機身直至鎖定到位。

延長管穩妥卡入產品機體的上方。

2. 按下任何按鈕以喚醒機器，並按住  
模式選擇按鈕以設定語言。



3. 透過屏幕上的二維碼，從 App Store  
或 Google Play 下載 MyDyson™  
應用程式。



4. 使用序號 (位於電池組背面) 註冊你的  
機器。

5. 將 Dyson Clean+Wash Hygiene  
洗地機放在充電底座上，以在首次  
使用前為其充滿電。



Dyson Clean+Wash Hygiene  
洗地機能直立放置於底座上。



# LCD 屏幕

LCD 屏幕顯示有用的性能資訊，例如選用模式、剩餘運行時間和基本保養提示。

## 清潔中

使用模式按鈕以選擇洗地模式，並按開始按鈕以啟動清潔。

## 挑選適合的模式

水滴圖標代表各電量模式：低、中、高、MAX 強效。

### 低水量模式 (最少注水量)

適合於清理灰塵、毛髮和污漬。

一個實心水滴圖標代表機器正使用低水量模式。



### 中水量模式

適用於清理乾碎屑及較濃稠的污漬。

兩個實心水滴圖標代表機器正使用中水量模式。



### 高水量模式

適合於清理油脂、黏性液體及污漬。

三滴有色水滴代表機器正使用高電量模式。



### MAX 強效模式 (使用最多水份)

適用於清理最頑固的污漬及污垢。

提示：適度使用 MAX 模式以節省電量。

四滴有色水滴配合文字 MAX，代表機器正使用 MAX 模式。



## 警示

### 清空污水箱

當污水箱變滿，屏幕會顯示提示訊息。

警告標示上有文字：清空污水箱。



### 滾筒卡住

若滾筒和水刮之間卡住，或滾筒未有正確安裝，就會出現此警告。

警告標示上有文字：滾筒卡住。



## 自行清潔及熱風烘乾

### 自行清潔正在進行

在自行清潔運作時展示。

LCD 屏幕顯示清潔吸頭配上代表自行清潔的藍色圖象。



### 熱風烘乾進度

在熱風烘乾運作時展示。

LCD 屏幕顯示清潔吸頭配上代表熱風烘乾的紅色圖象。



### 自行清潔待機中

當機器電量低於 30% 時，自行清潔功能將暫停，請將機器放在充電底座上充電。

滾筒圖標上有文字：暫停。



## 替換超細纖維滾筒

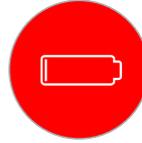
我們建議大約每 6 個月更換一次超細纖維滾筒，並根據實際使用情況作調整。機器會在需要更換滾筒時發出提示，並顯示二維碼讓用戶訂購替換滾筒。安裝新滾筒時，請重設使用壽命計算。



滾筒圖標上有文字：滾筒壽命。警告標示上有文字：更換滾筒及二維碼。

## 使用時間

LCD 屏幕會在水滴圖標下方持續顯示機器的剩餘運行時間，讓你知道當餘多了潔時間。



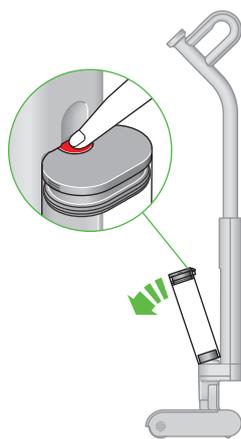
警告標示上有文字：低電量。

Dyson Clean+Wash Hygiene 洗地機所採用的電池，每充電一次可使用長達 45 分鐘。當剩餘運作時間偏低時，屏幕會顯示低電量警告。

# 快速開始

## 取出清水箱

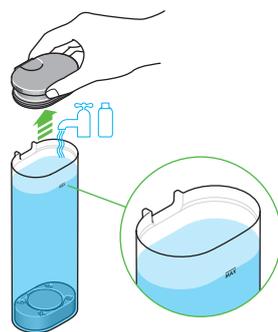
按下卸除按鈕，將清水箱從機器提起。



卸除按鈕位於清水箱頂部。

## 裝滿清水箱

打開頂蓋，並注入清水至 MAX 刻度；如要加入清潔液（最高 35°C），則只加至最滿刻度以下。



## 加入清潔液

加入 20 毫升 01 硬質地面清潔劑。



Dyson 01 硬質地面清潔劑

## 關上並重置清水箱

關上頂蓋，將水箱重新安裝在機器上。



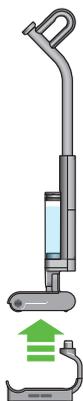
## 讓滾筒徹底補水

首次使用時，請用五分鐘時間讓滾筒徹底補水，後續使用時則只需十秒。

# 如何清潔

## 取出機器

將產品從充電底座取下。輕踏清潔吸頭，將手柄向後傾斜，直至聽到「咔」一聲。



## 選擇清潔模式

使用模式按鈕選擇清潔模式。



模式選擇按鈕位於 LCD 屏幕下方。

## 啟動機器

按下電源按鈕以啟動。

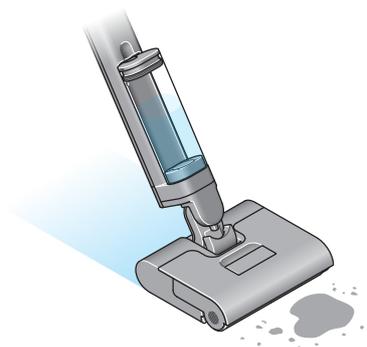


電源按鈕位於 LCD 屏幕下方的 MAX 按鈕下面。

## 清潔模式

為達致最佳清除效果，請緩慢移動產品。

提示：為達致最佳清潔效果，請以重覆前後滑動路徑的方式清潔。



# 自行清潔及日常保養

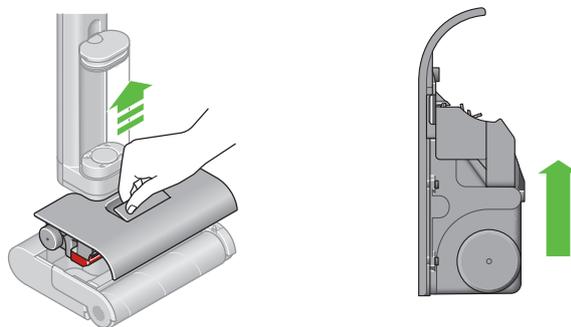
## 建議在每次清潔後進行

請將你的 Dyson Clean+Wash Hygiene 洗地機帶到可以丟棄污垢的位置。

使用頂部的紅色卸除手柄提起污垢系統。

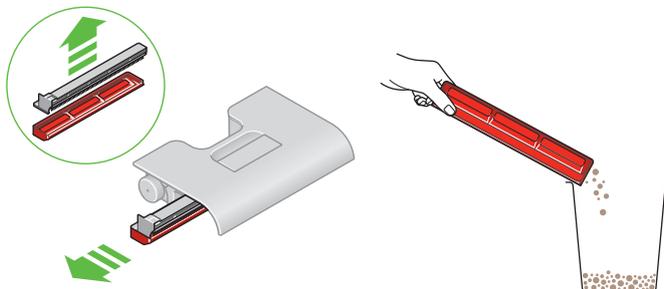
### 移除污垢系統

輕輕從吸頭提起污垢系統。



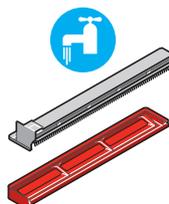
### 倒掉乾碎屑

從處理系統的側面拉出碎屑盤，並將碎屑輕敲至垃圾桶中。



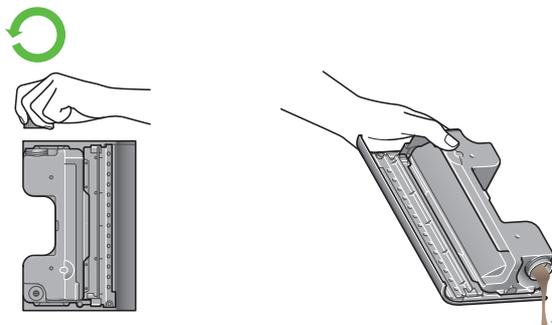
### 清潔碎屑盤

用清水沖洗碎屑盤、防纏結齒梳及彈簧式刮水板。



### 清空及清理污水箱

倒掉污水箱中的污水，並用清水沖洗乾淨



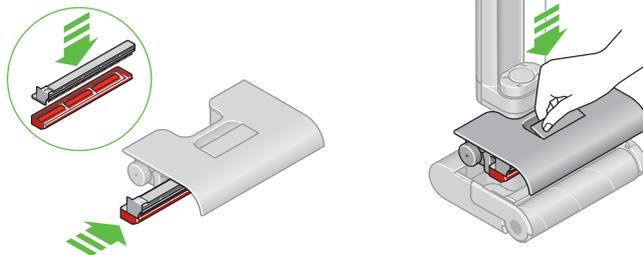
擰開污水箱蓋以清空污水。

# 自行清潔及日常保養

## 建議在每次清潔後進行

### 替換污垢系統

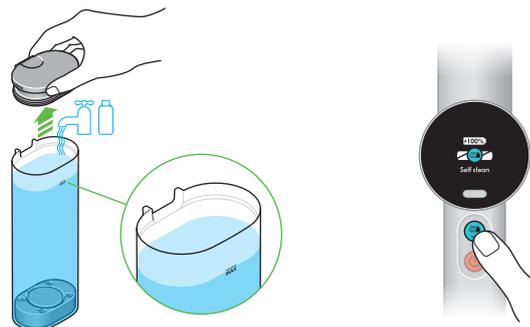
重新組裝所有零件，並將整個污垢系統裝回吸頭上，請用力按下中間位置直到發出響亮的「咔」一聲，以確保完全鎖定位，然後將機器放回底座上。



### 設定自行清潔

將水注入清水箱至 MAX 刻度，若要使用清潔液，則只加至最滿刻度以下，並加入 20 毫升清潔液。

LCD 屏幕選單將自動彈出「自行清潔」提示，請按照操作說明，按下 MAX 按鈕以啟動自行清潔。若電池電量低於 30%，LCD 屏幕選單將顯示「低電量」提示，自行清潔功能將暫停，直到重新充電至 30% 為止。



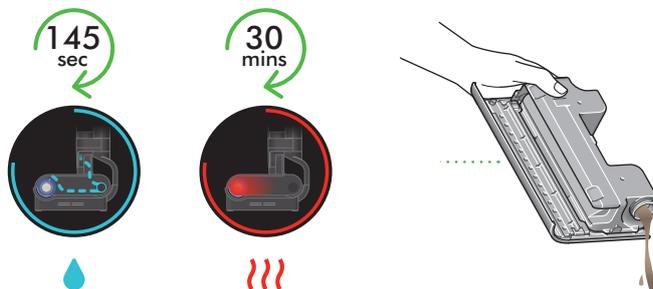
MAX 按鈕位於 LCD 屏幕下方。

### 熱風烘乾

自行清潔循環會持續 145 秒，以沖洗及刷新系統。

熱風烘乾功能會在自行清潔循環結束後自動啟動，並持續 30 分鐘。

完成後，請清空污水箱。

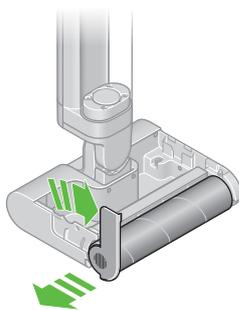


# 定期保養

## 建議每隔一星期清潔一次

### 移除滾筒

解鎖並從吸頭側面移除滾筒，讓它與摩打組件分離。



向上提起吸頭側面的卸除桿成直立狀態，即可移除滾筒。

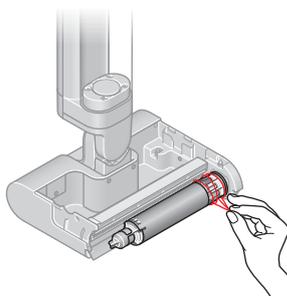
### 清洗滾筒

使用暖水與溫和的清洗劑，在水槽中清洗滾筒，再擠出多餘水分，然後靜置風乾。



### 清理端蓋及摩打組件

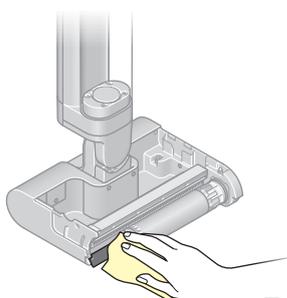
清除端蓋和摩打組件上的任何殘留物、碎屑或毛髮，有需要時，可用濕布擦拭乾淨。



摩打組件位於滾筒與吸頭連接的位置。

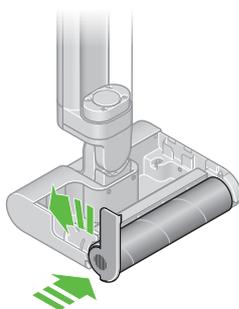
### 清潔水刮

檢查摩打組件背面，看看水刮上有沒有殘留污垢，並在有需要時使用濕布擦拭乾淨。



### 重新安裝滾筒

將滾筒重新安裝到端蓋，然後滑到摩打組件上，並從側面鎖住。



將吸頭側面的控制桿較成水平狀態，即可將滾筒鎖定到位。

### 清潔底座

將機器從底座上移除，並確保充電器在清潔前已拔除電源。使用暖水、洗潔精和抹布擦拭底座，風乾後再重新連接電源。



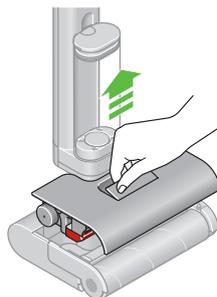
# 深層清潔保養

## 建議每六個月一次

### 深層清潔碎屑盤

#### 移除污垢系統

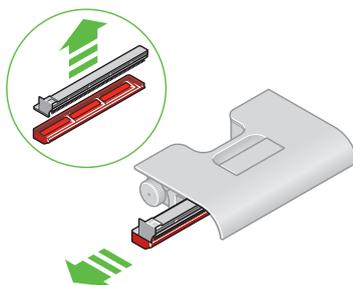
輕輕提起吸頭上的污垢系統。



使用頂部的紅色卸除手柄提起污垢系統。

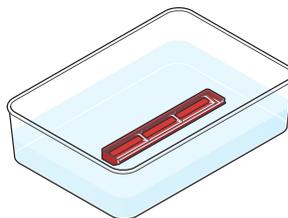
#### 清空碎屑

從污垢系統的側面拉出碎屑盤，將碎屑輕敲至垃圾桶中。



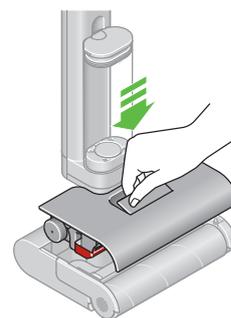
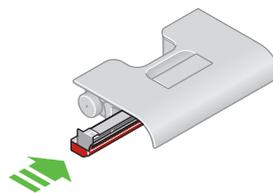
#### 浸泡碎屑盤

浸泡於檸檬酸/醋中一小時以去除水垢。



#### 重新安裝污垢系統至吸頭上

重新組裝所有零件，並將整個污垢系統裝回吸頭上，請用力按下中間位置直到發出響亮的「咔」一聲，以確保完全鎖定到位，然後將機器放回底座上。



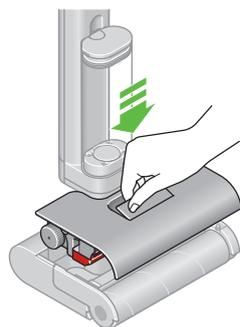
# 深層清潔保養

## 建議每六個月一次

### 深層清潔污水箱

#### 移除污垢系統

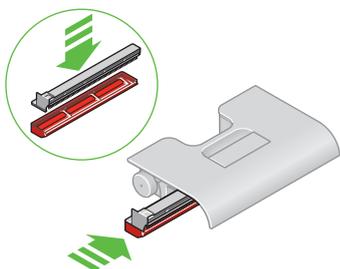
輕輕提起吸頭上的污垢系統。



使用頂部的紅色卸除手柄提起污垢系統。

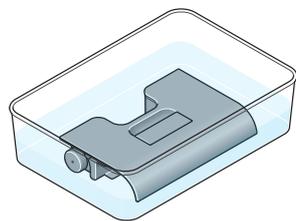
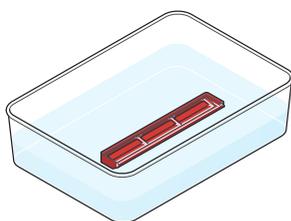
#### 移除碎屑托盤

從污垢系統的側面拉出碎屑盤。



#### 清潔污水箱

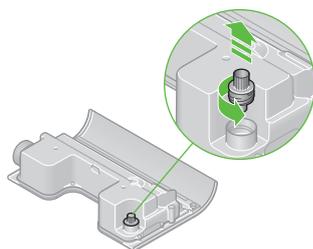
使用暖水和洗潔精沖洗污水箱，亦在需要時可將整個污水箱完全浸入水中，並加入清潔液進行深層清潔。



#### 清潔橡膠污水箱蓋

旋轉並移除污水箱底部的橡膠蓋。

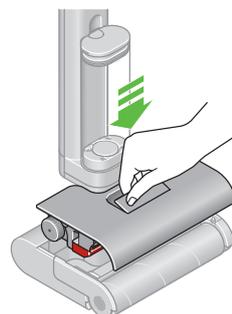
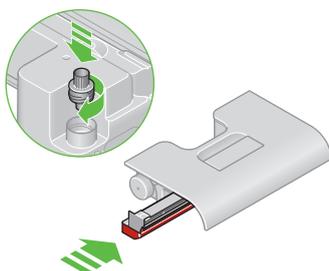
使用暖水、溫和洗潔精和抹布，在水槽中進行清潔，並以清水沖洗污水箱的縫隙，以清除殘留污垢。



橡膠蓋位於污水箱上螺桿蓋的另一側。

#### 重新安裝污垢系統

為污水箱重新裝上橡膠蓋，重新組裝所有零件，並將整個污垢系統裝回吸頭上，請用力按下中間位置直到發出響亮的咔嚓聲，以確保完全鎖定位，然後將機器放回底座上。



# 深層清潔保養

## 建議每六個月一次

### 更換滾筒

Dyson Clean+Wash Hygiene 超細纖維滾筒的使用壽命為 43 小時。我們建議每 6 個月更換一次，或根據 LCD 屏幕的提示作更換。屏幕將顯示二維碼，以便從 Dyson 訂購替換零件。



警告標示上有文字：  
更換滾筒。

# 電池及效能貼士

請將 Dyson Clean+Wash Hygiene 洗地機置放在充電底座上，並存放於陰涼環境 (<35°C) 中，以有效保護電池健康。

在清水箱、碎屑盤或滾筒仍為骯髒的情況下，請勿存放吸塵器，並務必在每次使用後清空及啟動自行清潔功能。

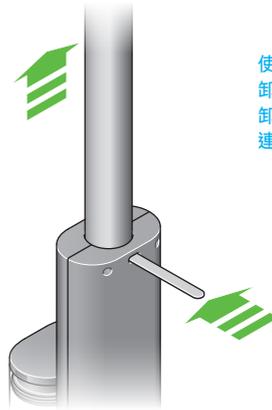
使用 MAX 模式對付頑固污跡。

當提示彈出時，請盡快更換零件。

---

## 拆開你的機器

若需要存放或重新包裝機器，請將手柄從機身拆下。



使用一字螺絲批或類似工具按下卸除鎖扣，以從機身移除延長管。卸除鎖扣位於延長管及機身連接處正下方的小孔中。

# 疑難排解

## 使用或自行清潔途中出現嚴重漏水

確保碎屑盤已正確組裝，並將污垢收集系統穩固扣入清潔吸頭內。

## 無法出水

檢查清水箱是否已注滿並正確安裝。

## 清效果未如理想

清潔滾筒、碎屑盤、彈簧式滾筒和水刮，每 6 個月更換滾筒一次（若已磨損，則需更頻繁地更換）。機器會在需要更換時發出提示。

## 操作時間短促

使用前將電池充滿電，並避免過度使用 MAX 模式。

## 污水箱 (DWT) 警示

清空污水箱並正確放回，確保其已完全扣好。

## 錯誤警示

請參閱 MyDyson™ 應用程式以獲取指引。

---

# 支援及服務

- 請瀏覽 [dyson.hk](https://www.dyson.hk) 以取得短片、小貼士及後備零件訂購資訊。
- 如有任何疑問，請聯絡 Dyson 客戶服務中心。